

From
The Head of Department
Department of Hindi
MES Keveeyam College, Valanchery

To
The Principal
MES Keveeyam College, Valanchery

Sir,
Sub: Request for the Approval of Certificate Course.

The Department of Hindi is planning to conduct a certificate course on "Translation course in Hindi (CC/HIN/96)" of 30 hours duration for UG students. So I kindly request you to grant permission for the same.

Thanking you.

Yours faithfully,
Dr. Preetha S R
Assistant Professor
Department of Hindi



Place: Valanchery
Date: 09/06/2014



From
The Head of Department
Department of Hindi
MES Keveeyam College, Valanchery

To
The Principal
MES Keveeyam College, Valanchery

Sir,
Sub: Request for the Approval of Board of Studies for the short term course.
The following academicians may be included in the Board of Studies for the short term course on
"Translation course in Hindi (CC/HIN/96)" to be conducted by the department.

1. Dr. Sreeja P V, Assistant Professor, MES Mampad College.
2. Dr. Sina, Assistant Professor, MES Ponnani College.

Kindly do the necessary action to constitute the Board of Studies with these members.
Thanking you.

Yours faithfully,
Dr. Preetha S R
Assistant Professor
Department of Hindi



Place: Valanchery
Date: 12/06/2014



MES KEVEEYAM COLLEGE, VALANCHERY

(Affiliated to the University of Calicut)

Valanchery – 676552, Malappuram Dt., Kerala State

Phone: 0494 – 2644380, 2642670, 2641347(Fax),

www.meskvcollege.org, Email: principal@meskvcollege.org

Order No. Acs/2014-15/01

Date: 19-06-2014

Proceeding of the principal, MES Keveeyam College Valanchery

(Present: Lt (Dr) P. Mohammedali)

Ref: (1) Request for the Approval of Certificate Course, dated 09/06/2014

(2) Request for the Approval of Board of Studies for the short term course, dated 12/06/2014

ORDER

As per the cited (1), a request was received from the HOD, Department of Hindi for the commencement of a short term certificate course on "Translation course in Hindi (CC/HIN/96)." The Head of Department has also proposed for a panel of academicians to be included in the Board of Studies (2).

The Department of Hindi is hereby given sanction to carry out a short term certificate course on Translation course in Hindi to the students of this institution.

The Board of Studies for the above mentioned course is constituted with the following members

1. Dr. Sreeja P V, Assistant Professor, MES Mampad College.
2. Dr. Sina, Assistant Professor, MES Ponnani College.

Order is issued accordingly,

Lt (Dr) P. Mohammedali

Principal

Copy to

1. HOD, Department of Hindi
2. File



MINUTES OF BOARD OF STUDIES MEETING

Venue: Department of Hindi

Date: 26/07/2014

Agenda: Approval of syllabus of the short term course

Decision:

1. Discussions were done on the prepared syllabus.
2. Suggestions were made to include more translation exercises.
3. Approval can be given to syllabus.

Members present:

1. Dr. Sreeja P V, Assistant Professor, MES Mampad College.
2. Dr. Sina, Assistant Professor, MES Ponnani College.

Sreeja



MES KEVEEYAM COLLEGE VALANCHERY
DEPARTMENT OF HINDI

SHORT TERM COURSE ON

Translation course in Hindi (CC/HIN/96)

(2014-2015)

Objectives:

- Learning the art and science of intralingual, interlingual, intersemiotic translation.
- Understanding translation as linguistic, cultural and professional activity.
- Familiarizing technology of translation with its possibilities and limitations.

Course Contents

- Theory : 30 Hours duration

Scheme of Evaluation

- Written Examination (Conventional) : 80 Marks

Total : 80 marks

A Grade: 80% and above, B Grade: 60-79% %, C Grade: 40-59%%, Below 40% D Grade

Handwritten signature



Translation course in Hindi (CC/HIN/96)

(2014-2015)

SYLLABUS

Unit 1:

Anuvad Sanscrithik Sethu, Anuvad Kya hai, Anuvad ka Arth aur paribhasha, Anuvad Kala, Vigyan aur Shilp.

Unit 2:

Anuvad ki Prakriya, Anuvad ke Bhashik Sthar, Anuvad ke Prakar.

Unit 3:

Muhavaron aur Lokokiyom ka Anuvad, Anuvadak ke Gun, Anuvad aur Paribhashik Sabdavali.

Unit 4:

Anuvad vyavahar- Vakya Sthar Par (Angrezi se Hindi), Anuched Sthar Par (Hindi se Angrezi)

Reference: Anuvad Sidhandh aur prayog

Bhasha ke Vividh Roop aur Anuvad

Free

